

ওযু ও গোসল

Wuḍū’ & Ghusl

الطَّهَارَةُ

ওযু কী কী ভাঙে WHAT BREAKS WUḌŪ’

পেশাব, পায়খানা বা বায়ু — দুই রাস্তা দিয়ে যা কিছু বের হয়

Anything leaving the two passages

গভীর ঘুম, যখন শরীর মাটি থেকে সরে যায়

Deep sleep, the seat off the ground

অজ্ঞান হওয়া, নেশা, পাগলামি

Loss of consciousness, drunkenness, madness

খালি হাতে লজ্জাস্থান স্পর্শ করা

Touching the private parts bare-handed

উটের গোশত খাওয়া

Eating camel meat

ওযু আছে বলে নিশ্চিত, ভাঙার ব্যাপারে সন্দেহ? ধরে নিন ওযু আছেই।

যা ওযু ভাঙে না WHAT DOES NOT BREAK IT

ক্ষত থেকে রক্ত, নাক দিয়ে রক্ত, শিঙা লাগানো

Bleeding, nosebleed, cupping

বমি, যত বেশিই হোক

Vomiting, however much

বসে হালকা তন্দ্রা

Light dozing while seated

কামনা ছাড়া স্ত্রী বা স্বামীকে স্পর্শ করা

Touching one's spouse without desire

মৃতকে গোসল দেওয়া, শিশু কোলে নেওয়া, হাসি, আগুনে রান্না

খাবার

Washing the dead, carrying a child, laughter, cooked food

গোসল কখন ফরজ WHEN GHUSL IS OBLIGATORY

কারণ • CAUSE	তুকুম • RULING
জাগ্রত বা ঘুমে বীর্যপাত	ফরজ
Emission of semen	
সহবাস, বীর্যপাত না হলেও	ফরজ
Intercourse, though nothing emitted	
হায়েজ বা নেফাস শেষ হলে	ফরজ
End of menses or post-natal bleeding	
ইসলামে প্রবেশ	ফরজ
Entering Islam	
জুমা, ঈদ, ইহরাম, মৃতকে গোসল দেওয়া	সুন্নত
Jumu'ah, 'Īd, iḥrām, washing the dead	

সূরা মায়েদা ৬। স্বপ্নদোষ মনে আছে কিন্তু কোনো চিহ্ন নেই — কিছুই লাগবে না; চিহ্ন আছে কিন্তু স্বপ্ন মনে নেই — গোসল ফরজ।

গোসলের নিয়ম, ধারাবাহিক GHUSL, IN ORDER

নিয়ত করুন, বিসমিল্লাহ বলুন, হাত ধুয়ে শরীরের নাপাকি দূর করুন।

Intend it, say bismillāh, wash away what is on the body.

পূর্ণ ওযু করুন, পা ধোয়া শেষের জন্য রাখুন।

A complete wuḍū’, feet left to the end.

মাথায় তিনবার পানি ঢালুন, চুলের গোড়া পর্যন্ত পৌঁছান;

তারপর ডান দিক, তারপর বাঁ দিক।

Three times over the head to the roots, then right, then left.

মহিলার বেণী খোলা লাগবে না, যদি পানি মাথার তালুতে পৌঁছে যায়।

A braid need not be undone if water reaches the scalp.

বুখারি, মুসলিম • সহিহ। এটিই নামাজের জন্য যথেষ্ট, আলাদা ওযু লাগবে না।

শৌচকর্ম ও ইস্তিনজা RELIEVING ONESELF

কিবলার দিকে মুখ বা পিঠ দেবেন না।

Do not face the qiblah, nor turn your back to it.

পানি দিয়ে, বা বিজেড সংখ্যক টিলা দিয়ে পরিষ্কার করুন —

ভালোশুদ্ধ নষ, হাড় বা গোবর দিয়েও নয়।

পানি না থাকলে, বা পানি ব্যবহারে ক্ষতির আশঙ্কা হলে, পবিত্র মাটিতে দুই হাত একবার মারুন, বা কাঁথখন মুখ ধোয় চোখ দিয়ে করা প্রতিটি গুনাই পানির সাথে করে যায় — শেষে সে গুনাহমত বাঁড়িতে এক দিন এক রাত, মুসাফিরের জন্য তিন দিন তিন রাত।

পের হয়ে বলুন *ghufrānak* — আপনার ক্ষমা চাই।

On leaving, say *ghufrānak* — Your forgiveness.

No water, or harm in its use: strike clean earth once, wipe the face, then the hands. It stands for both.

সূরা নিসা ৪৩

ওযুর নিয়ম, ধারাবাহিক WUḌŪ’, IN ORDER

01 নিয়ত করুন, আল্লাহর নামে শুরু করুন

Intend it, and begin with the Name

বিসমিল্লাহ

Bismillāh

নিয়ত মনের ব্যাপার, মুখে বলার কিছু নেই। আমল নিয়ত অনুযায়ীই, আর প্রত্যেকে যা নিয়ত করেছে তাই পাবে।

বুখারি, মুসলিম • সহিহ

02 হাত ধুয়ে নিন, তিনবার

Wash the hands, three times

কালাই পর্যন্ত, আঙুলের ফাঁকে পানি পৌঁছান। তিনি ﷺ ডান দিক থেকে শুরু করতেন। ঘুম থেকে উঠে পাত্রে হাত দেওয়ার

আগে হাত ধুয়ে নিন।

বুখারি • সহিহ

03 কুলি করুন ও নাকে পানি দিন, তিনবার

Rinse the mouth and the nose, three times

এক কোষ পানি থেকেই — মুখে, তারপর নাকে টেনে বাঁ হাতে ঝাড়ুন। রোজা না থাকলে ভালোভাবে করুন।

আবু দাউদ, তিরমিজি • সহিহ

04 মুখমণ্ডল ধুয়ে নিন, তিনবার

Wash the face, three times

চুলের গোড়া থেকে থুতনির নিচ, এক কান থেকে আরেক কান। ঘন দাড়ি মাসেহ করে আঙুল চালিয়ে দিন। এক বিন্দু

শুকনো থাকলেও ওযু পূর্ণ হয় না। ফরজ।

সূরা মায়েদা ৬

05 কনুই পর্যন্ত হাত ধুয়ে নিন — ডান, তারপর বাঁ

Wash the arms to the elbows

কনুইসহ, কনুইতে থেমে নয়। আংটি খুলে নিন বা ঘুরিয়ে দিন, যেন নিচে পানি পৌঁছে। ফরজ।

সূরা মায়েদা ৬; মুসলিম • সহিহ

06 মাথা ও কান মাসেহ করুন, একবার

Wipe the head and the ears, once

ভেজা হাতে সামনে থেকে পিছনে, আবার সামনে ফিরিয়ে আনুন; তারপর শাহাদাত আঙুল কানের ভেতরে, বুড়ো আঙুল পিছনে। একবারই।

বুখারি, মুসলিম • সহিহ

07 টাখনু পর্যন্ত পা ধুয়ে নিন — ডান, তারপর বাঁ

Wash the feet to the ankles

টাখনুসহ, আঙুলের ফাঁকে পানি, গোড়ালি শুকনো রাখবেন না। শুকনো গোড়ালি দেখে তিনি ﷺ বলেছিলেন: গোড়ালির

জন্য জাহান্নামের আগুন।

বুখারি, মুসলিম • সহিহ

08 শেষ করে যে কথাগুলো বলবেন

The words when it is finished

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

আশহাদু আন লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ওয়াহদাহু লা শারীকা লাহ, ওয়া আশহাদু আন্না মুহাম্মাদান আবদুহু ওয়া রাসূলুহ

Ashhadu an lā ilāha illaʾlīlāhu waḥdahu lā sharika lah, wa ashhadu anna Muḥammadan ʿabduhu wa rasūluh

যে এটি বলে, তার জন্য জান্নাতের আটটি দরজা খুলে দেওয়া হয় — সে যেটি দিয়ে চায়, সেটি দিয়েই প্রবেশ করে।

মুসলিম • সহিহ

09 ওযুর হেফাজত করুন, নতুন করে করুন

Guard it, and renew it

মুমিন ছাড়া কেউ ওযুর হেফাজত করে না। এক ওযুতে অনেক নামাজ পড়া যায়, যেমন তিনি ﷺ মক্কা বিজয়ের দিন

করেছিলেন; তবু ওযুর ওপর ওযু করলে দশটি নেকি লেখা হয়। বহতা নদীর ধারে দাঁড়িয়েও পানি অপচয় করবেন না।

ইবনে মাজাহ • সহিহ; মুসলিম • সহিহ

মোজা ও জুতার ওপর মাসেহ

WIPING OVER FOOTWEAR

ওযু অবস্থায় পুরুন: এরপর পা না ধুয়ে ভেজা হাতে ওপরের দিকে একবার মাসেহ করুন —

বাকি যখন মুখ ধোয় চোখ দিয়ে করা প্রতিটি গুনাই পানির সাথে করে যায় — শেষে সে গুনাহমত বাঁড়িতে এক দিন এক রাত, মুসাফিরের জন্য তিন দিন তিন রাত।

Put them on in wuḍū’; wipe the tops once. A day and a night at home, three for the traveller. *leaves with the writer*

মুসলিম • সহিহ • Prints A2; 141% for A1.

